

北大版新一代对外汉语教材•报刊教程系列

肖立○编著

报刊语言 基础教程

(下)



BAOKAN YUYAN
JICHU JIAOCHENG



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

报刊语言基础教程. 下/肖立编著. —北京: 北京大学出版社, 2005. 8
(北大版新一代对外汉语教材·报刊教程系列)
ISBN 7-301-08904-X

I. 报… II. 肖… III. 汉语-阅读教学-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 031220 号

书 名: 报刊语言基础教程(下)

著作责任者: 肖立 编著

责任编辑: 张弘泓

标准书号: ISBN 7-301-08904-X/H·1460

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn> 电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753334

排 版 者: 兴盛达激光照排中心 82715400

印 刷 者: 涿州市星河印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 12.5 印张 208 千字

2005 年 8 月第 1 版 2005 年 8 月第 1 次印刷

定 价: 35.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 翻版必究

前 言

本教材适用于对外汉语教学初中级阶段。主要用于培养留学生的报刊阅读能力。

教材共 30 课,每课包括课文、阅读和练习三个部分,其中课文和阅读部分配有生词表,包括英文翻译。为适应自学需要,全书最后附有生词索引和全部练习的答案。

课文和阅读均选自近期公开出版和翻译的国内外报刊、影视、网络资料。在选取材料时,没有过分拘泥于国内知名报刊,而是力求体现当今中国的变化和活力,并且充分考虑了历年教学中所感受到的留学生的阅读兴趣。因教学需要,大部分课文和阅读课文都经过了删改。对于可能影响阅读效果的关键环节和数字,已经尽力核实订正。

本教材难度控制的主要依据是《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲》(北京语言文化大学出版社 2002 年)的二年级生词表和语法项目部分,并吸收了近年来新出现的词汇及其用法。主课文的篇幅,从最初的 800 字左右,逐渐向 1000 字左右过渡,循序渐进,最后达到 1500 字左右。以上难度控制和篇幅安排,适用于对外汉语本科生二年级一年的学习时间或学力相当者自学的需要。

依照经验,我们建议的使用方法是,每周四个学时,学习一课。前两个学时处理课文和相关的练习,在细读课文的基础上,精讲多练,使学生充分理解中国新闻语言的特点,掌握课文中出现的生词(特别是复现生词)和语法重点。为达此目的,编者在每一课课文后,都设计了大量直接针对课文的练习。后两个学时根据学生水平的不同,可以选取三篇阅读中的部分或全部深入训练,主要目标是提高阅读速度,锻炼一种或几种阅读技巧。为此目的,几乎所有的阅读一和阅读二都安排了选择和判断题,以检验学生的阅读效果。

本教材充分吸收了近年来阅读理论中的新观点和看法,充分尊重阅读中可能出现的理解分歧,并为此设计了“划线连接相关词语”这样的答案比较灵活的开放性练习。教师宜引导和鼓励学生发现文章中词语和词语的内在关系,并由此了解新闻语言的特点和文章的内在逻辑。编者希望这样的开放性

练习有助于提高学生的阅读兴趣和逻辑思维能力。

本教材的编写得到北京语言大学特别是汉语学院的大力支持,教材中吸收了白崇乾、王世巽、彭瑞情及刘谦功的经验、智慧。史艳岚承担了生词注音和按音序编排的工作,Steven Daniels 审阅了全部生词的英文翻译。

北京大学出版社郭力、沈浦娜和张弘泓老师为教材的出版耗费了大量时间和心血。

我还希望以这本教材的出版告慰已经故去的朋友徐善强。

我个人对教材中出现的一切不当和错误承担全部责任。

肖立

2005年3月15日

于北京语言大学

作者简介

肖立,男,1966年生于西安。文学博士。1996年至今,任教于北京语言大学汉语学院,主要承担《中国国情》和《报刊语言基础》的教学工作。著有《世纪老人的话——钟敬文评传》,《中国国情》等。

目 录

第 16 课 “神舟”五号载人飞船发射成功	1
阅读(一) 中国首位航天员杨利伟讲述 21 小时飞行	5
阅读(二) 下一批航天员没有女性	7
阅读(三) 我国第一只航天表揭开神秘面纱	9
第 17 课 人民还需不需要相声?	11
阅读(一) 韩国电视剧为何人气旺	15
阅读(二) 张艺谋谈雅典奥运会闭幕式 8 分钟演出	17
阅读(三) 中法文化年活动:中国电影展	19
第 18 课 挖掘黄金周前后的旅游商机	21
阅读(一) 上半年旅游市场兴旺	25
阅读(二) 中国公民 9 月 1 日起可游览欧洲 27 国	27
阅读(三) 韩国五日游广告	29
第 19 课 联合国发布 2004 年艾滋病报告	33
阅读(一) 国际艾滋病大会闭幕	38
阅读(二) 湖北省宣布七月开始实行艾滋病免费咨询检测	40
阅读(三) 中国加强处方药管理	41
第 20 课 中国积极应对水危机	43
阅读(一) 北京节水刻不容缓	47
阅读(二) 北京居民水价每吨拟增 0.5 元	49
阅读(三) 京杭大运河将申报世界文化遗产	52
第 21 课 “德国村”的试验	55
阅读(一) 我国城乡差距正在进一步扩大	59

阅读(二) 中国实际城乡差距巨大	61
阅读(三) 南京采取措施缩小城乡差距	63
第 22 课 复旦大学的志愿者们	65
阅读(一) 台湾的“志工”	69
阅读(二) 日本志愿者接力三年完成中日友好林	71
阅读(三) 希望工程启动“助学进城计划”	72
第 23 课 远忧近虑困扰中国石油	75
阅读(一) 甘肃发现超大油田	80
阅读(二) 我国已经建成比较完整的核工业体系	81
阅读(三) 核能退出 油价抬高	83
第 24 课 不同寻常的历史时刻——重温邓小平访美历程	85
阅读(一) 邓小平与大平正芳的谈话	89
阅读(二) 访比什凯克的“邓小平大街”	91
阅读(三) 马哈蒂尔:邓小平是实事求是的典范	93
第 25 课 丰富多彩过春节	97
阅读(一) 春节黄金周我国接待国内外游客 5947 万人次	101
阅读(二) 春节期间游客数量旅游收入均创新高	103
阅读(三) 中国人春节发送短信 70 亿条	105
第 26 课 人均铁轨不到一支香烟长度 铁路难承中国发展之重	107
阅读(一) 中国拟建庞大高速公路网	111
阅读(二) 法国的地面交通	112
阅读(三) 泰国地铁优待期后乘客减半	115
第 27 课 关于中式宴会改革的探讨	117
阅读(一) 北京的“老莫”餐厅	121
阅读(二) 世界各国“饭局”比较	123
阅读(三) 像法国人一样吃蜗牛	125



第 28 课	2003 年国民经济和社会发展统计公报(节选)	127
阅读(一)	新疆维吾尔自治区 2003 年国民经济和社会发展统计公报 (节选)	132
阅读(二)	2003 年湖南省国民经济和社会发展统计公报(节选)	134
阅读(三)	2003 年北京市国民经济和社会发展统计公报(节选)	135
第 29 课	循环经济推动产业升级	137
阅读(一)	经济发展惊人但是环境破坏巨大	141
阅读(二)	中国水环境保护的思想正在发生重大转变	143
阅读(三)	浙江舟山海域发生特大赤潮面积达 1 万平方公里	145
第 30 课	张立勇的故事	147
阅读(一)	“清华神厨”疲于受访请病假	151
阅读(二)	藏传佛教最高学位考试将恢复	153
阅读(三)	故宫博物院等“五一”起对未成年学生免费开放	154
词汇表		157
参考答案		177

第16课

“神舟”五号载人飞船发射成功

人民网酒泉10月15日电(记者 廖文根) 今天9时0分,我国自行研制的“神舟”五号载人飞船将中国第一名航天员送上太空。这是我国进行的首次载人航天飞行,中国成为世界上第三个能够独立开展载人航天活动的国家。

乘坐“神舟”五号载人飞船执行任务的航天员杨利伟,今年38岁,中校军衔。他是我国自己培养的第一代航天员,曾经是优秀的战斗机飞行员,飞行达1350小时。1998年被选拔为航天员,经过五年刻苦训练和学习,各项成绩全部达到优秀。在此次载人航天飞行任务中,通过严格的选拔和考核,杨利伟和翟志刚、聂海胜组成了首次载人航天飞行航天员梯队,飞船发射前,载人航天工程指挥部决定,由杨利伟执行首次载人航天飞行任务。按计划,杨利伟将乘坐飞船环绕地球飞行14圈后返回地面,在我国内蒙古中部地区着陆。

目前,我国有14名航天员,他们是从1500多名空军现役飞行员中选拔出来的,经过严格的理论、身体和心理训练,都具备了执行载人航天飞行任务的能力。为了培养航天员队伍,我国已建成了航天员选拔与训练中心,自行研制了超重训练设备、航天员综合训练模拟器、航天服等一系列产品和设施。

酒泉卫星发射中心的载人航天发射场是我国1999年投入使用的新型航天器发射场。在这里发射的“神舟”五号载人飞船,由四个部分组成,可以乘载3名航天员。发射“神舟”五号载人飞船的“长征二号F”型运载火箭,以中国运载火箭技术研究院为主研制。它是我国为载人航天工程而研制的,自发射“神舟”一号飞船以来,已连续五次发射成功。

为这次载人航天飞行,还设立了若干个应急救生点。

飞船在轨运行期间,在北京控制中心的指挥下,中国西安卫星测控中心、国内外有关测控站和“远望”号远洋测量船队,将对飞船进行跟踪、测量与控制,了解航天员的身体、生活和工作状态。

此次发射是长征系列运载火箭第71次飞行,也是自1996年10月以来,我国航天发射连续第29次获得成功。

来源: 人民网《科技》动态 2003年10月15日09:34 (责任编辑: 王京)



生 词

- | | | | |
|----------|-----------------|-----|--------------------------------|
| 1. 载人飞船 | zàirén fēichuán | | manned spaceship |
| 2. 发射 | fāshè | (动) | launch |
| 3. 自行 | zìxíng | (动) | independence |
| 4. 研制 | yánzhì | (动) | develop, manufacture |
| 5. 航天员 | hángtiānyuán | (名) | astronaut |
| 6. 执行 | zhíxíng | (动) | perform, carry out |
| 7. 中校 | zhōngxiào | (名) | Lieutenant Colonel, commander |
| 8. 军衔 | jūnxián | (名) | military rank |
| 9. 刻苦 | kèkǔ | (形) | industrious, hard-working |
| 10. 考核 | kǎohé | (动) | examine |
| 11. 梯队 | tīduì | (名) | echelon |
| 12. 环绕 | huánràò | (动) | encircle, revolve around |
| 13. 现役 | xiànyì | (名) | active duty |
| 14. 超重 | chāozhòng | (动) | overweight |
| 15. 模拟 | mónǐ | (动) | simulate, simulation |
| 16. 航天器 | hángtiānqì | (名) | spacecraft |
| 17. 运载火箭 | yùnzài huǒjiàn | | carrier rocket, launch vehicle |
| 18. 应急 | yìngjí | (动) | respond to an emergency |
| 19. 测控 | cèkòng | (动) | observe and control |
| 21. 测量 | cèliáng | (动) | measure, survey |
| 22. 跟踪 | gēnzōng | (动) | track, follow |



专有名词



酒泉

Jiǔquán

Jiuquan Satellite in Gansu Province



练习

一、根据课文划线连接具有相同特点的词语

- | | |
|--------|--------|
| “神舟”五号 | 运行 |
| 发射 | 考核 |
| 航天员 | “神舟”一号 |
| 选拔 | 载人飞船 |
| 运载火箭 | 杨利伟 |

二、连句

1. A) 今天9时0分
B) 中国成为世界上第三个能够独立开展载人航天活动的国家
C) 这是我国进行的首次载人航天飞行
D) 我国自行研制的“神舟”五号载人飞船将中国第一名航天员送上太空
正确的顺序是()
2. A) 载人航天工程指挥部决定
B) 飞船发射前
C) 通过严格的选拔考核,杨利伟和翟志刚、聂海胜组成了首次载人航天飞行航天员梯队
D) 由杨利伟执行首次载人航天飞行任务
正确的顺序是()
3. A) 杨利伟将乘坐飞船环绕地球飞行14圈后
B) 按计划
C) 返回地面

D) 在我国内蒙古中部地区着陆

正确的顺序是()

4. A) 发射“神舟”五号载人飞船的“长征二号F”型运载火箭

B) 自发射“神舟”一号飞船以来

C) 已连续五次发射成功

D) 是我国为载人航天工程而研制的

正确的顺序是()

三、指出划线动词的宾语中心词

1. 中国成为世界上第三个能够独立开展载人航天活动的国家。()

2. 乘坐“神舟”五号载人飞船执行任务的航天员杨利伟,今年38岁,中校军衔。()

3. 通过严格的选拔和考核,杨利伟和翟志刚、聂海胜组成了首次载人航天飞行航天员梯队。()

4. 我国已建成了航天员选拔与训练中心,自行研制了超重训练设备、航天员综合训练模拟器、航天服等一系列产品和设施。()

5. 酒泉卫星发射中心的载人航天发射场是我国1999年投入使用的新型航天器发射场。()

四、选择正确答案

1. 中国共有多少名航天员具备了执行载人航天飞行任务的能力

1) 1名

2) 3名

3) 14名

4) 1500名 ()

2. 为了培养航天员队伍,我国已建成了航天员选拔与训练中心,自行研制了一系列产品和设施,请指出课文中没有提到的产品和设施:

1) 超重训练设备

2) 航天员综合训练模拟器

3) 航天服

4) 航天员手表 ()

3. 为了保证这次载人航天飞行的安全,中国设立了多少个应急救生点?

1) 课文中没有明确说明

- 2) 1个
- 3) 4个
- 4) 没有设立 ()
4. 在酒泉卫星发射中心发射的“神舟”五号载人飞船最多可以承载多少名航天员?
 - 1) 5名
 - 2) 3名
 - 3) 2名
 - 4) 1名 ()
5. 飞船在轨运行期间,对飞船进行跟踪、测量与控制,了解航天员的身体、生活和工作状态的是以下哪些部门,请指出错误的一个:
 - 1) 北京控制中心
 - 2) 中国西安卫星测控中心
 - 3) 国内外有关测控站
 - 4) “远望”号远洋测量船队 ()
6. 此次发射是中国航天发射连续第几次获得成功?
 - 1) 第5次
 - 2) 第71次
 - 3) 第29次
 - 4) 课文中没有明确说明 ()

阅读(一)

中国首位航天员杨利伟讲述21小时飞行

杨利伟:飞船发射时,超重感比较强,最大时达到5G。船箭分离时,我感到有一种忽然腾空的感觉,这时又进入了失重状态。大家在北京航天指挥控制中心的屏幕上看到我时,都是半躺在椅子上,这主要是为了让固定摄像机能够拍摄到我的全身。事实上在太空飞行中,我还多次在

舱内飘浮起来,比如进行太空拍摄的时候。此外,在整个运行过程中,我感到船舱内的空气非常好,温度适宜,大概是22摄氏度多一点,飘浮物很少。飞船入轨后大约1小时37分,我吃了在太空中的第一餐。此后间隔七八小时,我又吃了两餐,主要是小月饼、鱼肉丸子等,品种很多。总的来讲,感到自己在飞行过程中状态调整得还可以,比较镇静,完全是按照工作程序开展工作,睡眠、食欲都还可以。此外,按照飞行的实际情况,我还在飞行中记录了一些体会,大约有七八页纸。今后几天,我会逐步把它整理出来,告诉我的同事。这些体会对以后进行载人飞行会有帮助。

来源:人民网—《人民日报》(刘程 刘冰)(责任编辑:蒋波)



生 词

1. 腾空	téngkōng	(动)	empty out, make space for
2. 失重	shīzhòng	(动)	weightlessness, zero gravity
3. 飘浮	piāofú	(动)	float
4. 船舱	chuáncāng	(名)	cabin
5. 适宜	shìyí	(形)	fitting, suitable
6. 轨	guǐ	(名)	orbit, track
7. 食欲	shíyù	(名)	appetite

选择正确答案

- 杨利伟觉得超重感比较强的时候是:
 - 飞船发射时
 - 火箭分离时
 - 在太空飞行中
 - 吃东西的时候 ()
- 大家在北京航天指挥控制中心的屏幕上看到杨利伟时,他都是半躺在椅子上,这是因为:

- 1) 超重感比较强
 - 2) 失重感比较强
 - 3) 为了让摄像机拍摄更方便
 - 4) 为了吃饭和睡觉更方便 ()
3. 对自己在太空中的工作和生活情况,杨利伟的看法是:
- 1) 事实上在太空飞行中,我还多次在舱内飘浮起来
 - 2) 我感到船舱内的空气非常好,温度适宜,大概是22摄氏度多一点,飘浮物很少
 - 3) 总的来讲,感到自己在飞行过程中状态调整得还可以,比较镇静
 - 4) 我还在飞行中记录了一些体会,大约有七八页纸 ()
4. 在这篇课文中,杨利伟没有介绍的部分是:
- 1) 飞船发射和飞行的过程
 - 2) 飞船的内部环境
 - 3) 他在飞船上的工作和生活
 - 4) 他在飞行过程中的感情活动 ()

阅读(二)

下一批航天员没有女性

毕业于北航的黄伟芬负责航天员的选拔与训练,是中国航天界为数不多的女性之一。

她的位置非常重要,当初杨利伟就是这位女教官训练出来的。因此对于在下一批选拔中女航天员会否出现的话题,黄伟芬的说法应该颇具权威性:“很遗憾,在我刚刚作出的下一批航天员选拔方案中,‘性别不限’这一条被取消了。”

原因不是女性的身体条件限制,在生理适应性上,女性是完全没问题的,主要是对飞船工程改造带来一定的压力。航天员换成了女性,飞船上的很多装置都要改变,毕竟男女生理构造不同,比如大小便收集器

就要改造,这样对飞船研制工作人员来说是一个挑战。对于航天飞船来说,工程设计系统越复杂,可靠性越低,成本越高。

不过黄伟芬同时表示,中国女性未必不能圆航天梦,只要“国家下了决心,不惜对飞船大作改造,就能实现了,因为生理上女性是完全没问题的,国外也有女宇航员。”(邱瑞贤)(人民网《科技》动态 2003年12月08日08:15)



生 词

- | | | | |
|-------|--------|-----|-------------------------|
| 1. 遗憾 | yíhàn | (形) | regretful, sorry |
| 2. 收集 | shōují | (动) | collect |
| 3. 未必 | wèibì | (副) | unnecessarily |
| 4. 不惜 | bùxī | (动) | not hesitate, not spare |



专有名词

北航	Běiháng	Beihang University
----	---------	--------------------

判断正误

1. 在中国航天界工作的女性很多,但是毕业于北航的很少。()
2. 黄伟芬曾经负责选拔与训练了杨利伟。()
3. 从她所说的话来看,黄伟芬希望下一批航天员中能够出现女性。()
4. 中国女性没有能够参加太空飞行的主要原因是身体条件不合适。()

5. 黄伟芬最后表示,中国女性成为航天员可能永远只是一个梦想,无法实现。()

阅读(三)

我国第一只航天表揭开神秘面纱

新华网广州10月28日电(记者 陈冀)黑色表面、金属表壳、黑色表带,看上去与普通手表并无太大差别。可它却经受住了条件苛刻的太空考验,陪伴着中国航天员杨利伟成功完成了中国人的首次太空之旅。深圳飞亚达(集团)股份有限公司有关人员日前向记者揭开了中国第一只航天表的神秘面纱。

太空环境条件恶劣,具有不可预测性,太空之旅的各项仪器和装备必须具有极高的安全性和准确性,特别是对时间的要求更是苛刻。太空中的杨利伟要与远在北京的地面指挥中心保持时间精准同步,必须采用高度精确的时间计算仪器。中国钟表民族品牌——飞亚达航天表出色地完成了这个重任,中国也一跃成为世界上第三个能生产和制造航天表的国家。

据飞亚达钟表技术中心的技术人员介绍,航天表的生产和制造要求异常严格,不仅要解决冲出地球时面对的超重重力,还要面对太空环境的恶劣因素和各种难以预测的情况。

到目前为止,作为航天表使用的钟表品牌只有OMEGA和前苏联品牌Fortis,飞亚达是世界上第三个太空人使用的钟表品牌。中国首只航天表在飞亚达公司秘密制作了三年,并将由国家航天局永久收藏。

来源:新华网(责任编辑:徐冬梅)(人民网《科技》前沿 2003年10月29日09:31)



生 词

1. 揭开	jiēkāi	(动)	reveal, uncover
2. 面纱	miànshā	(名)	veil
3. 表壳	biǎoké	(名)	watchcase, watch cover
4. 表带	biǎodài	(名)	watchband, wristband
5. 苛刻	kēkè	(形)	harsh
6. 同步	tóngbù	(形)	in-phase, synchronized
7. 制作	zhìzuò	(动)	make, produce
8. 收藏	shōucáng	(动)	collection

简要回答

1. 中国生产的这块航天表是否经历过太空飞行?
2. 除了中国以外,还有哪些国家可以生产航天表?